

Pdabekausen
POWER

***Betriebsanleitung
& Ersatzteile***

Für Gerätekupplung POWER FKG



jj dabekausen bv
Importeur

POWER FKG Gerätekupplung

Betriebsanleitung
2. Ausgabe – März 2008

Bitte dafür sorgen, diese Betriebsanleitung (BA) vor der ersten Inbetriebnahme an den Fahrer auszuhändigen. Es ist wichtig, dass der Fahrer vor der Inbetriebnahme des Geräts mit dem Inhalt dieser BA völlig vertraut ist. (Beim Weiterverkauf des Geräts diese BA an den Käufer aushändigen).

Wichtig!

Der Inhalt dieser BA basiert auf den zum Ausgabezeitpunkt gültigen Auskünften. Da sich unsere Produkte in ständiger Entwicklung befinden, ist es nicht zu vermeiden, dass mitunter Änderungen der Spezifikationen vorkommen. Falls Sie in dieser BA Auskünfte finden, die vom jeweiligen Gerät abweichen, dann fragen Sie bitte bei unserem Kundendienst an.



jj dabekausen bv

Importeur

Industrieterrein "De Berk"
Galvaniweg 10
Postfach 20
NL-6100 AA ECHT
Tel. 0031 475 487021
Fax 0031 475 487035

Inhalt

Inhalt	2
.....	3
Kennzeichnung	4
EC Konformitätserklärung	5
Sicherheit	6
Empfehlungen	7
Folgenden Gefahren des Geräts zu beachten:	7
Immer wie folgt vorgehen	7
Immer folgendes beachten	8
Spezifikation	9
Bevor Arbeit	9
Einstellung der Arbeitsposition	9
Werkzeug einschalten	9
Werkzeugantrieb ausschalten	9
Hochspannungsleitungen	10
Montierung/Abmontierung	10
Transport Stellung	11
Arbeits Stellung	11
Aufbewahrung	11
Sonderausrüstung	12
Hydraulische zylinder für Kopfwinkelverstellung	12
Bedienungskontrol	12
Diagramme	13
Instandhaltung und Wartung	14
Schmierung	14
Hydraulikschläuche	14
Ölversorgung	15
Tabelle für regelmäßige Wartung	16
Bolzen und Buchsen	16
Aufbewahrung	16
Problemlösung	17
Garanti	18
Ersatzteile	20

Kennzeichnung

Der Verkäufer ist für die Übergabe dieser Betriebsanleitung an den Käufer verantwortlich. Bevor der Käufer die Maschine benutzt oder wartet, soll er die ganze Betriebsanleitung sorgfältig durchlesen und verstehen. Wird die Maschine weiter verkauft, **muss** die Betriebsanleitung der Maschine folgen.

Notieren Sie unten folgende Auskünfte. Sie werden bei Bestellung der Ersatzteile sehr nützlich sein.

Seriennummer

Lieferdatum

Händlername

Tel / Fax Nr.



jj dabekausen bv

Importeur

Industrieterrein "De Berk"

Galvaniweg 10

Postfach 20

NL-6100 AA ECHT

Tel. 0031 475 487021

Fax 0031 475 487035

EC Konfirmitätserklärung

Entspricht der EG Richtlinie 89/392/EEC & 98/37/EC

Wir, _____ erklären in
alleiniger Verantwortung, dass das

Produkt _____

Model _____

Seriennummer _____

Typ _____

Auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsforderungen der EG Richtlinien 89/392/EEC und 98/37/EC, und AMD 91/368/EEC, AMD 93/44/EEC, AMD 93/68/EEC sowie den Europäischen Normen BSEN 292; Teil 1: 1991 Sicherheit der Maschine – Terminologie, Methodologie, Teil 2; 1991 Sicherheit der Maschine – Technische Spezifikationen und andere Nationale Normen in Verbindung mit Design und Konstruktion wie im Technischen Dokument erwähnt, entspricht.

Im Namen **JJ Dabekausen BV**

Datum: _____ Unterschrift: _____

Vertriebsleiter _____

Sicherheit



Warnung
Flüssigkeiten unter Druck!
Auskünfte siehe die
technische BA,
Wartungsverfahren.



Warnung
Vor Anfang von
Wartungs- oder
Reparaturarbeiten am
Gerät den Motor
ausschalten und den
Schlüssel
herausziehen.



Warnung
Auswurf von Gegenständen. Bei laufendem Motor
Abstand zum Gerät
halten.



Warnung
Alle 8 Stunden die
Spannung aller
Muttern prüfen.



Warnung
Bei laufendem Motor
Abstand zu den Messern
des Geräts halten.
Schutzvorrichtung(en)
niemals bei noch
laufender Maschinen
öffnen. Warnung vor
Einzugsgefahr bzw.
drehenden Teilen.



Warnung
Vor der Inbetriebnahme
dieses Geräts die BA
gründlich lesen. Stets
alle Vorschriften und
Sicherheitsanweisungen
beim Betrieb
des Geräts beachten.



Warnung
Den Arbeitsbereich des
Geräts nicht betreten.

**Recommended P.T.O.
speed 1000 r.p.m.**

Warnung!
Die empfohlene
Geschwindigkeit wird
auf der Maschine,
zum Beispiel. 540,
1000 oder 2200 rpm
(U / min). Dies sollte
nie überschritten
werden.

Empfehlungen

Folgenden Gefahren des Geräts zu beachten:

- Personen können beim An- und Abbau des Geräts verklemt werden.
- Mit angehobenem Seitenflügel kann das Gerät umkippen (*einige Maschinen*).
- Personen können von der rotierenden Antriebswelle ergriffen werden.
- Personen können von beweglichen Teilen getroffen oder ergriffen werden, z.B. Messern, Antriebswellen und Seitenflügeln.
- Personen können von ausgeworfenen Gegenständen oder bei Geräteschäden von Geräteteilen getroffen werden.
- Das Gerät kann umkippen, wenn es nicht in Betrieb ist (*einige Maschinen*).
- Unter hohem Druck heraustretendes Öl aus beschädigten Verschraubungen oder Hydraulikschläuchen.
- Unfälle beim Zusammenstoß mit anderen Geräten oder auf dem Weg verlorenen Gegenständen.
- Beim Aufklappen der Seitenflügel die frei drehenden Messer beachten. Verklemmungsgefahr! (*einige Maschinen*)

Immer wie folgt vorgehen

- Der Fahrer muss diese Anleitung gelesen haben und in den Gebrauch des Geräts eingewiesen worden sein.
- Sicherstellen, dass alle Schirme korrekt montiert sind und dass die Fenster des Traktors geschlossen sind.
- Am besten schlagfeste Schirme am Traktor verwenden.
- Vor Verlassen der Traktorkabine bitte immer sicherstellen, dass die Flügel auf dem Boden aufstützen, dass die Hydraulik des Geräts nicht mit Gewicht belastet ist und dass der Rotor völlig zum Stillstand gekommen ist (*einige Maschinen*).
- Sicherstellen, dass alle Schirme korrekt montiert sind und dass es keine defekten oder losen Teile gibt. Besonders beachten, dass keine Messer fehlen oder Risse oder sonstige Schäden aufweisen.
- Den Arbeitsbereich kontrollieren und etwaige Seile, Pfähle, große Steine und sonstige gefährliche Gegenstände vor Anfang der Arbeit entfernen.
- Sicherstellen, dass alle Warnzeichen immer sichtbar sind und dass keine fehlen, beschädigt oder unlesbar geworden sind.
- Die Sperrsplinte für das Sperren des Geräts in der Höhe verwenden und wenn möglich die Seitenflügel vor dem Transport und dem Abbau befestigen (*einige Maschinen*).
- Gehörschutz verwenden, falls das Gerät von einer nicht schalldichten Kabine aus bedient wird, oder falls die Kabinenfenster offen stehen.
- Dafür sorgen, dass alle Traktorschirme unversehrt und korrekt montiert sind.
- Mit angemessener Geschwindigkeit unter Berücksichtigung der Geländeverhältnisse und der etwaigen anderen Fahrzeuge und Behinderungen fahren.
- Sicherstellen, dass der Traktor die Empfehlungen des Geräteherstellers in Bezug auf Mindestgewicht erfüllt, ggf. zusätzliche Ballast vorsehen.
- Den Stand der Beschlüge, Verschraubungen und Kupplungen des Geräts prüfen.
- Die Empfehlungen des Herstellers in Bezug auf An- und Abbau des Geräts am Traktor befolgen.
- Sicherstellen, dass die Messer dem vom Hersteller angegebenen Typ entsprechen und dass sie zuverlässig befestigt und nicht defekt sind.
- Sicherstellen, dass alle Hydraulikrohre und -schläuche korrekt montiert sind, damit Abrieb-, Dehn- oder Knickschäden vermieden werden (*einige Maschinen*).
- Den Reifenzustand und das Anziehen aller Radmuttern prüfen (*einige Maschinen*).
- Prüfen, dass alle Messer stillstehen, bevor die Seitenflügel in Transportstellung geklappt werden (*einige Maschinen*).
- Das Gerät ausschalten, den Motor des Traktors ausschalten und den Schlüssel herausziehen, bevor Sie die Kabine des Traktors verlassen, ungeachtet der Ursache hierfür.
- Etwaige hinterlassene Materialreste und lose Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Das Gerät sicher abstützen, wenn es nicht am Traktor angebaut ist (*einige Maschinen*).

Immer folgendes beachten

- Das Gerät nie betätigen, wenn sich Personen in der Nähe aufhalten: Es besteht die Gefahr, dass Schnittgutreste und Steine vorne und hinten am Gerät herausgeworfen werden.
- Das Gerät nie betätigen, bevor Sie diese Anleitung gelesen und verstanden haben und mit den Bedienungsg Griffen vertraut sind.
- Das Gerät nie betätigen, wenn es nicht ordnungsgemäß gewartet wurde, oder falls Schutzschirme fehlen oder beschädigt sind.
- Lassen Sie nie eine Person, die keine Sachkenntnisse besitzt, das Gerät unbeaufsichtigt bedienen.
- Das Gerät nie mit einem Traktor betreiben oder an einem Traktor anbauen, der den Spezifikationen des Herstellers nicht entspricht.
- Das Gerät nie mit nicht einwandfreier Hydraulik betätigen.
- Nie versuchen, mit der Hand Undichtheiten in der Hydraulik zu orten, statt dessen ein Stück Pappe verwenden.
- Lassen Sie nie Kinder an dem Gerät oder in der Nähe des Geräts spielen.
- Vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen jeder Art wie folgt vorgehen: Den PTO-Antrieb ausschalten, die Seitenflügel (*einige Maschinen*) bis zum Boden absenken, den Traktormotor ausschalten und die Parkbremse des Traktors ziehen.
- Den Zündschlüssel des Traktors beim Verlassen der Kabine nie sitzen lassen.
- Den Traktor sowie alle Bedienungsgriffe nur vom Fahrersitz aus betätigen.
- Den Traktormotor nie mit dem PTO-Antrieb in Betrieb ausschalten.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, falls Messer fehlen.
- Nie die empfohlene Geschwindigkeit des PTO-Antriebs überschreiten, d.h. 540/1000 rpm.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, falls Seil oder Stahlseil um einen Rotor gewickelt ist. Sofort anhalten, falls dies der Fall ist.
- Nie mit dem Flügel in angehobener Stellung fahren, da hierbei das Risiko besteht, dass Steine und Materialreste gegen die Kabine geschleudert werden (*einige Maschinen*).
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den angeführten, vorgesehenen Zweck.
- Das Gerät nicht mit aktiviertem PTO-Antrieb transportieren.
- Personen dürfen den Arbeitsbereich des Geräts nicht betreten (Verletzungsgefahr).
- Betätigen Sie unter keinen Umständen den PTO-Antrieb mit zusammengeklappten Flügeln (*einige Maschinen*).

Spezifikation

- Hydraulische Anfahresicherung
- Reichweite 2,5 m
- Gewicht 225 Kg
- 180° mechanische drehbar Armsystem

Bevor Arbeit

Einstellung der Arbeitsposition

- Sperrbolzen von Schwenkstange und Transportgelenk entfernen.
- Überprüfen ob der Motorventilhebel auf 'AUS' steht, Hydraulik mit niedrigen Umdrehungen einschalten.
- Werkzeug im Verhältnis zum Außenarm 90° stellen.

Werkzeug einschalten

- niedrige Motordrehzahl wählen.
- Den Werkzeug sichern und
- **Kalt starten** – nie sofort mit voller Geschwindigkeit fahren, wenn das Öl kalt ist. 15 Minuten mit niedriger zahl laufen lassen, um das Öl aufzuwärmen.
- Die Motordrehzahl langsam beschleunigen, um die korrekte Ölmenge zu erreichen.
- Versuchen Sie nie, den belasteten Werkzeug einzuschalten

Werkzeugantrieb ausschalten

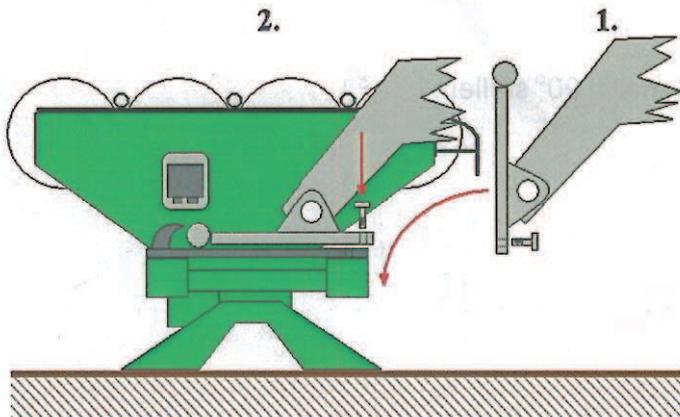
- Motordrehzahl langsam bis zum schnellen Leerlauf reduzieren.
- Nie die Umdrehungsgeschwindigkeit schnell beschleunigen oder reduzieren, oder Pumpen und Motor werden schwer beschädigt.

Hochspannungsleitungen

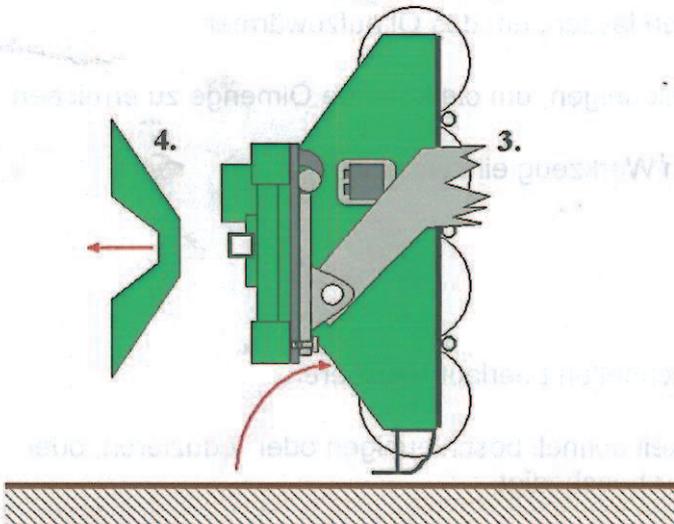


Immer die Luftleitungen beachten.
Zwischen den Elmasten besteht oft die Gefahr, die Leitungen anzutreffen.
Im Zweifelsfall und um die Risiko zu vermeiden sollen Sie mit dem örtlichen Elektrizitätswerk Kontakt nehmen, um sichere Arbeitsprozeduren zu bekommen.

Montierung/Abmontierung



- 1) Vorwärts fahren. Halter 90° kippen.
- 2) Festspannen.



- 3) Halter zurück. 90° kippen.
- 4) Stützbeine entfernen.

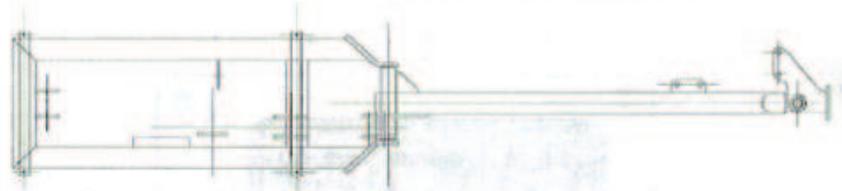
Transport Stellung

Bolzen entfernen -
dreh Arm 180°



Arbeits Stellung

Bolz für hydr. Zylinder
montieren



Aufbewahrung



Sonderausrüstung

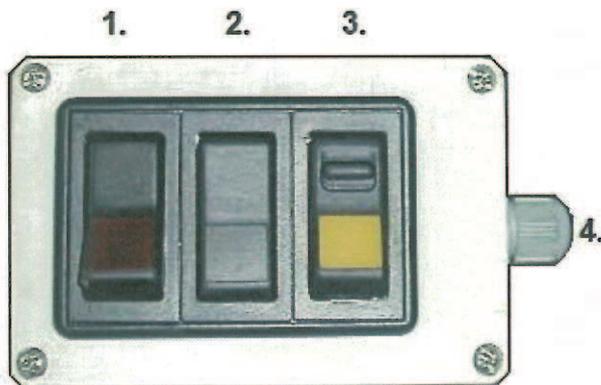
Hydraulische zylinder für Kopfwinkelverstellung

Diese Sonderausrüstung erlaubt die eine Stellung von Werkzeugwinkel

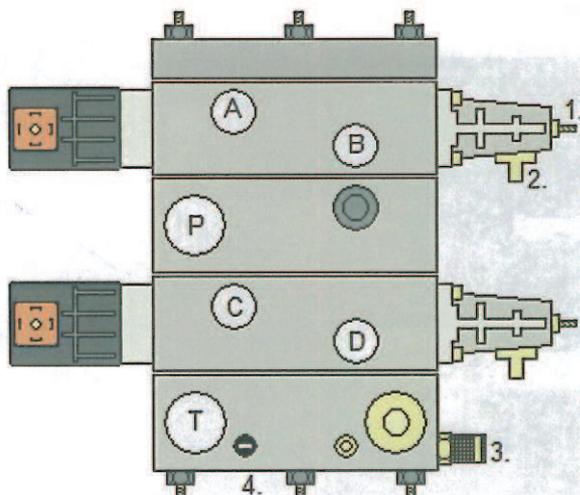
Um die Werkzeugwinkel ein zustellen kann man dass mit den Schwarzen Knopf machen auf die elektrische Bedienung.

Wenn man die gewünschte Einstellung hat, kann man mit die arbeit anfangen. Korrigierung ist auch möglich unter arbeite nur mit kleinen Bewegung. Grosse Bewegung soll eingestellt werden bevor arbeite beginnt.

Bedienungskontrol



1. Stromschalter on/off
2. Arbeitsgerät vinkel
3. Arbeitsgerät on/off
4. Sicherung in stecker (8 amp)

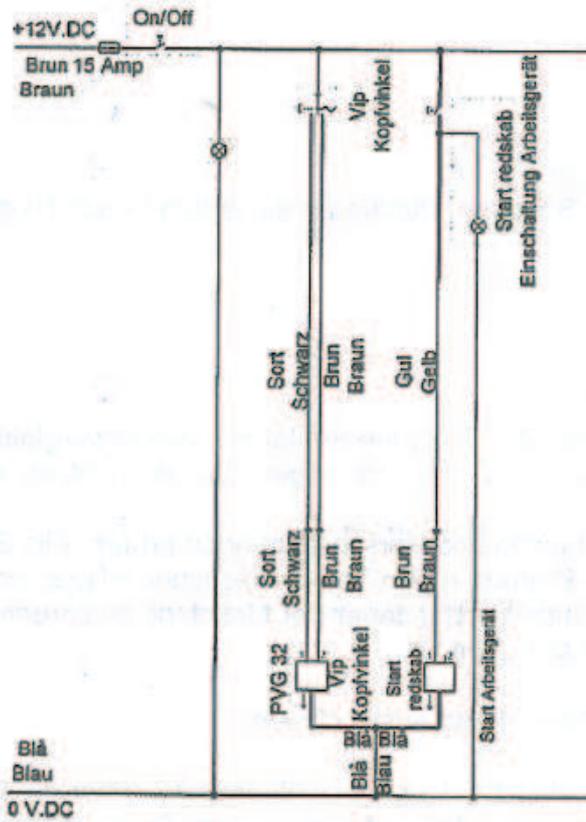


1. Gleiter justierung. Durchfluss. Geschwindigkeit
2. Manuel Übersteuerung
3. Manometer
4. Überdrücksventil (200 bar)

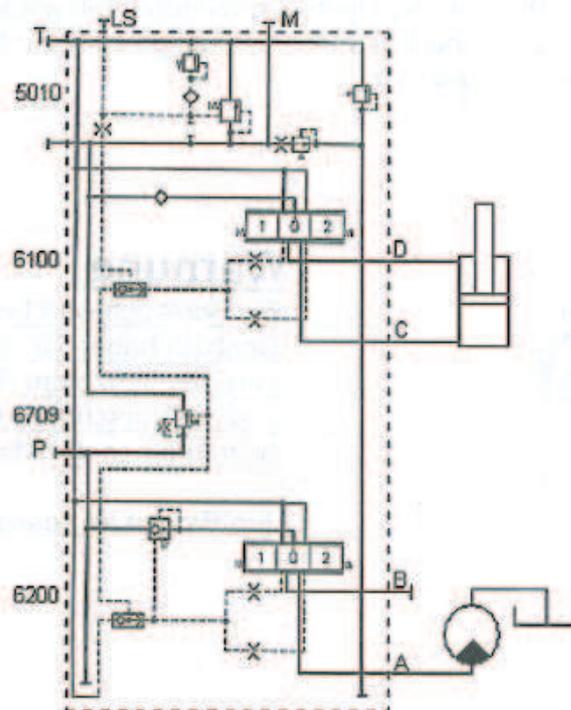
- A Drück für Arbeitsgerät
- B Nicht verwendet
- C Arbeitsgerät vinkel
- D Arbeitsgerät vinkel
- P Drück von Pumpe
- T Tankverbindung, drücklos

Diagramme

El-diagramm



Hydr.diagramm



Instandhaltung und Wartung

Schmierung

Nach Waschen der Maschine

Die ganze Maschine und Sonderausrüstung nach jedem Waschen der Maschine mit Fett abschmieren.

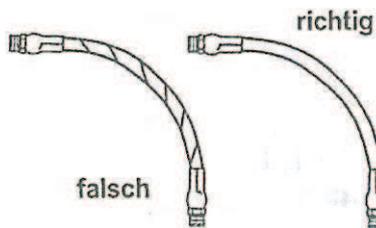
Hydraulikschläuche

Bei der Routinewartung den Zustand aller Schläuche immer sorgfältig überprüfen. Achten Sie besonders auf Reibung der Schläuche gegen Wangen, Bolzen u. dgl.

Täglich alle Hydraulikschläuche und Verschraubungen prüfen. Alle Schäden und Lecken sofort ausbessern. Diese Prüfung ist ein Teil der täglichen Pflege, und es ist Ihre Verantwortung, für eine lange Lebensdauer der Maschine zu sorgen. Spannung der Schläuche ist ein Teil der täglichen.

Schläuche mit defektem Metallband auswechseln.

Bei Auswechslung der Schläuche die eingeschlagene Nummer am Fittings notieren. Das JJ Dabekausen BV Hydrauliksystem arbeitet unter sehr hohem Druck, deshalb bei der Auswechslung nur originelle Schläuche verwenden. Ein geplatzter Schlauch ist sehr gefährlich. Beim Lockern und Spannen der Fittings immer 2 Schlüssel verwenden, um ein Winden der Fittings zu vermeiden.



Warnung

Ein Schlauch wird beim Winden geschwächt.
Deshalb haben Druckimpulse im Schlauch
eine Tendenz dem Stahldraht zu belasten
und die Verschraubung zu lockern. Die
Bewegungen der Maschine richtig planen.

Ein Biegen ist besser als ein Winden

Immer die gelbe Flex-Isolierung prüfen, ein Umtausch der Isolierung ist viel billiger als eine Auswechslung der teuren Schläuche.

Die Garantie der Schläuche ist auf Auswechslung der Schläuche wegen defekter Werkstoffe oder Fahlherstellung beschränkt. **Dabekausen** haftet nicht für Schläuche, die während der Arbeit infolge von Reibungen oder Quetschen beschädigt worden sind, oder die durch Überspannung defekter Gewinde. Alle Schlauchverbindungen sind mit weichen Dichtungen Typ "Parker" versehen. Sie sollen nur $\frac{1}{2}$ mal mehr als 'fingerdicht' gedreht werden, um lecksicher zu sein (s. untenstehende Tabelle.

BSP (Größe)	Festspannungskraft	
$\frac{1}{4}$ "	24 Nm	18 lbs/ft
$\frac{3}{8}$ "	33 Nm	24 lbs/ft
$\frac{1}{2}$ "	44 Nm	35 lbs/ft
$\frac{3}{4}$ "	84 Nm	62 lbs/ft
1"	115 Nm	85 lbs/ft

Ölversorgung

- Täglich den Ölstand im Tank vor Arbeitsbeginn kontrollieren.
- Es ist eine gute Praxis, auf den Ölstand zu achten. Der Tank wird in wenigen Minuten entleert, wenn eine Ölleitung platzt.
- Wird eine Pumpe oder ein Motor nicht mit Öl versorgt, werden sie so viel Schaden leiden, dass eine Ausbesserung nicht mehr möglich ist.
- Öl wechseln, wenn Zeichen einer Verschmutzung d. h. Farbenänderung auftreten.
- Wie Sie eine Verschmutzung vermeiden können:
 - ~ bevor Abschraubung sorgfältig Reinigung rund um den Einfüllstutzen
 - ~ das System nur vom sauberen Behälter einfüllen
 - ~ das Filtersystem regelmäßig warten
 - ~ der Ölstand darf nie unter Schauglas Niveau fallen.
- Täglich alle hydraulischen Anschlüsse prüfen. Alle Schäden und Lecken sofort ausbessern. Diese Prüfung ist ein Teil der täglichen Wartung, und damit wird die Lebensdauer der Maschine verlängert und die Reparaturkosten reduziert.
- Bei Festspannen der Verschraubungen immer 2 Schlüssel verwenden und nichtüberspannen. Bei ständigen Lecken immer auswechseln.

Tabelle für regelmäßige Wartung

Wartung Stunden	Punkte der Wartung	Fett	Leeren	Kontrol	Rein.	wechs.
1 – 4 Stunden	Bolzen fest spannen			X		
	Packungen des Ventil blok (bei Öllecken sofort auswechseln.)			X		(X)
	Lecken von Verschraubungen und Leitungen			X		
	Bolzen und Buchsen			X		

Bolzen und Buchsen

Alle Hauptdrehpunkte sind mit auswechselbaren Buchsen ausgerüstet. Wenn es auf Abnutzung deutet, sofort auswechseln. Spearhead Kundendienst kann alle Buchsen sofort liefern.



Warnung!

Nie Fett mit Polybdenum Disulphide an Nylonbürsten und Verschleißscheiben anwenden.

Aufbewahrung

Vor der Aufbewahrung Gras und Schmutz entfernen und die Maschine sorgfältig abwaschen. Beim Waschen nie Hochdruck verwenden, den Wasserstrahl in guten Abstand von der lackierten Oberfläche halten. Dampfreinigen nur mit Vorsicht anwenden. Alle Waschmittel entfernen, um den Lack gegen Schäden zu schützen.

Rotorantriebsriemen lockern (wenn montiert). Die Maschine überdeckt aufbewahren, um sie gegen und Sonnenlicht zu schützen. Die Maschine auf einen festen, ebenen Boden abstellen. Die Bedienungshebel trocken aufbewahren, mit Plastik zudecken und unten mit Tape abdichten. Alle korrosionsbedrohende Stellen einfetten, besonders das Chrom der hydraulischen Zylinder.



Warnung!

Bevor Sie versuchen, die Maschine zu reparieren, warten oder einstellen, den Motor abstellen, Zündschlüssel entfernen, die Zapfwelle ausschalten, Handbremse anziehen und den Kopf sicher auf dem Boden stellen.

Mit sorgfältiger Wartung kann die Maschine viele Jahren ohne Probleme arbeiten.

Problemlösung

Problem	Ursache	Lösung
Ventil oder Motor undicht	Retur/Tankdruck zu hoch	Öldrück kontrollieren. Frei zum Tank. Dichtungwechslern.
	Lecköl/Tank drück zu hoch	Öldrück kontrollieren. Frei zum Tank. Dichtungwechslern.
	Returschlauch nicht korrekt montiert oder abgefallen	Korrekt montieren oder wieder montieren. Dichtungen wechseln eventuell auch alu Deckel an PVG32.
Maschine Vibrationen	Fehlende Wartung	Lager wie empfohlen einfetten
Überhitzung	Lager abgenutzt oder beschädigt	Lager auswechseln
	Von Abfälle gestopft	Abfälle entfernen
	Geschwindigkeit falsch	Rotor Umdrehzahl prüfen
	Ölstand falsch	Öltank korrekt auffüllen
	Ölgrad falsch	Öltank entleeren und wieder mit korrektem Ölgrad einfüllen.
	Maschine überlastet	Vorfahrtgeschwindigkeit mindern oder Schnitthöhe vergrößern.
Umgebende Temperatur zu hoch	Ölkühler anbauen und / oder Arbeitsgeschwindigkeit mindern.	
Elektrische Schalter versagen	Versorgung vom Schlepper falsch	Versorgung vom Schleppersicherung und Verbindungen prüfen
	Schalter im Kontakt mit Wasser	Maschine unter Dach oder zugedeckt aufbewahren
Hydraulik Ausfall	Ölstand zu niedrig	Öltank korrekt auffüllen
	Antriebleitung beschädigt	Rotation der Pumpe prüfen
	Ölleck Druckleitung	Die Maschine auf Lecken prüfen
	Saugfilter Ölpumpe verstopft	Filtereinsatz auswechseln
Unregelmäßige Armbewegungen	Spule im PVG hängt	Prüfen Sie, ob die Spule sich frei bewegen kann.
	Feder in Spuleventil defekt	Feder prüfen
	Defekte Packungen im hydraulischen Zylinder	Hydraulischer Zylinder ausbessern
Elektrisch-bedienter Ventil antwortet nicht	Leitungsnetz defekt	Leitungsnetz und Schalter prüfen
	Ventil Verschmutzung	Den Zugang der Unreinheiten vermeiden
	Ventil verklemmt	Ventil auswechseln
	Spannung ungenügend	Schlechte Verbindung ausbessern

JJ Dabekausen Garanti

JJ Dabekausen garantiert hierdurch für die Dauer von 12 Monaten ab dem Kaufdatum, dass das im Garantieschein angeführte **JJ Dabekausen** Gerät nicht mit Material- und Herstellungsfehlern behaftet ist. Durch diese Garantie werden die Rechte, die Ihnen gesetzlich zustehen, nicht beeinträchtigt. Falls binnen 12 Monaten ab dem Kaufdatum Probleme mit dem Gerät entstehen, so kontaktieren Sie bitte Ihren **JJ Dabekausen** -Händler oder den **JJ Dabekausen** Kundendienst. Alle Teile die während dieses Zeitraums Defekte aufweisen, werden nach dem freien Ermessen von **JJ Dabekausen** durch den Händler oder von einem **JJ Dabekausen** Servicetechniker entweder ausgetauscht oder repariert.

- 1) Den Garantieschein ausfüllen und binnen 7 Tagen nach dem Kaufdatum an **JJ Dabekausen** senden.
- 2) Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Defekte, die als Folge von normaler Abnutzung und Alterung, Vandalismus, unsachgemäßer Handhabung, Missbrauch, extremen Betriebsverhältnissen, Einsatz im Wettbewerb, Nichteinhaltung der Anweisungen von **JJ Dabekausen** (mündlichen und schriftlichen, darunter allen Anweisungen und Empfehlungen in der BA) sowie Änderungen oder Reparaturen des Geräts ohne die vorherige Zulassung von **JJ Dabekausen** .
- 3) Die Serviceanweisungen in der BA müssen eingehalten werden und das Servicebuch muss aktualisiert und dem Händler bei Service-, Reparatur- und Garantiarbeiten zur Verfügung gestellt werden.
- 4) Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile wie Messer, Schlegel, Lackierung, Reifen, Riemen, Hydraulikschläuche, Lager, Buchsen, Splinte, Toppelenke oder Kugelgelenke, es sei denn, es handelt sich um Material- oder Herstellungsfehler. Darüber hinaus sind Aufwendungen für normale Serviceprodukte wie Öl und Schmiermittel von dieser Garantie ausgeschlossen.
- 5) Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Aufwendungen oder Verluste, die entstehen, während das Gerät im Hinblick auf Reparaturen oder Austausch von Teilen, die von der Garantie umfasst sind, außer Betrieb genommen wurde.
- 6) Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Teile, Werkstoffe und Ausrüstung, die nicht von **JJ Dabekausen** hergestellt wurden. Hierfür steht dem Käufer nur die etwaigen Garantieansprüche zu, die der jeweilige Hersteller gegenüber **JJ Dabekausen** gewährt. Nur Originalteile von **JJ Dabekausen** sind von der Garantie umfasst.
- 7) Alle Teile, die **JJ Dabekausen** i.V.m. der Garantie austauscht, bleiben das Eigentum von **JJ Dabekausen** und müssen auf Verlangen an **JJ Dabekausen** zurückgesandt werden. Solche Teile dürfen nicht weggeworfen werden, bevor der jeweilige Garantieanspruch von **JJ Dabekausen** behandelt und akzeptiert worden ist.
- 8) **JJ Dabekausen** haftet unter keinen Umständen i.V.m. dieser Garantie für etwaige Reparaturen, die ohne die schriftliche Zustimmung von **JJ Dabekausen** bzw. ohne dass **JJ Dabekausen** eine angemessene Möglichkeit gehabt hat, das betreffende Gerät zu besichtigen, ausgeführt werden. Somit ist die schriftliche Zustimmung von **JJ Dabekausen** vor Reparaturarbeiten oder Austausch von Teilen einzuholen. Bei Einsatz von Ersatzteilen fremder Fabrikate erlöschen sämtliche Garantieansprüche gegenüber **JJ Dabekausen** automatisch. Teile abmontieren ohne die Zulassung von **JJ Dabekausen** , erlöschen alle Garantieansprüche automatisch.
- 9) Alle Forderungen i.V.m. Garantiarbeiten müssen auf einem **JJ Dabekausen** Anforderungsformular binnen 30 Tagen nach Abschluss der Garantiarbeiten bei **JJ Dabekausen** eingehen.

Der Betrieb dieses Geräts setzt voraus, dass der Benutzer die Anweisungen und Begrenzungen dieser BA zur Kenntnis genommen und akzeptiert hat.

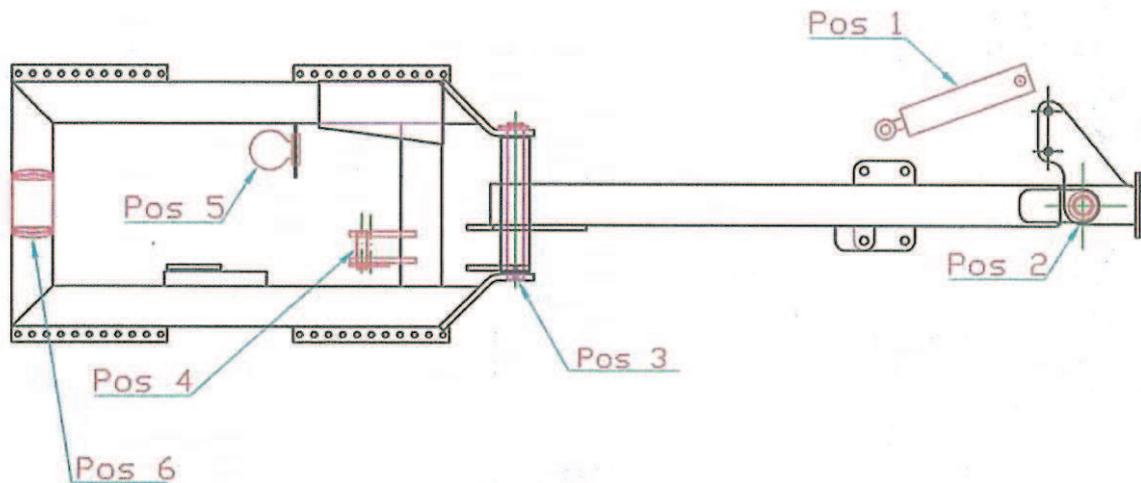
1988-1989



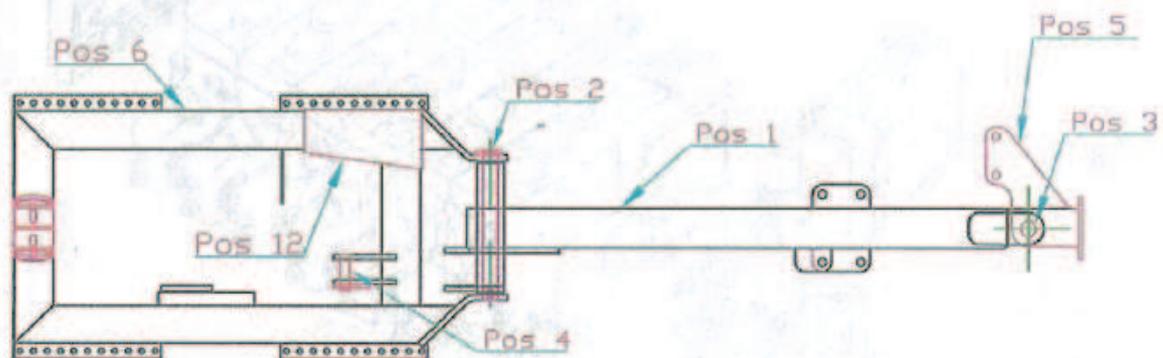
Category	Sub-category	Value 1	Value 2	Value 3
Category A	Sub-category A1	10	15	20
	Sub-category A2	20	25	30
	Sub-category A3	30	35	40
	Sub-category A4	40	45	50
Category B	Sub-category B1	50	55	60
	Sub-category B2	60	65	70
	Sub-category B3	70	75	80
	Sub-category B4	80	85	90

Ersatzteile

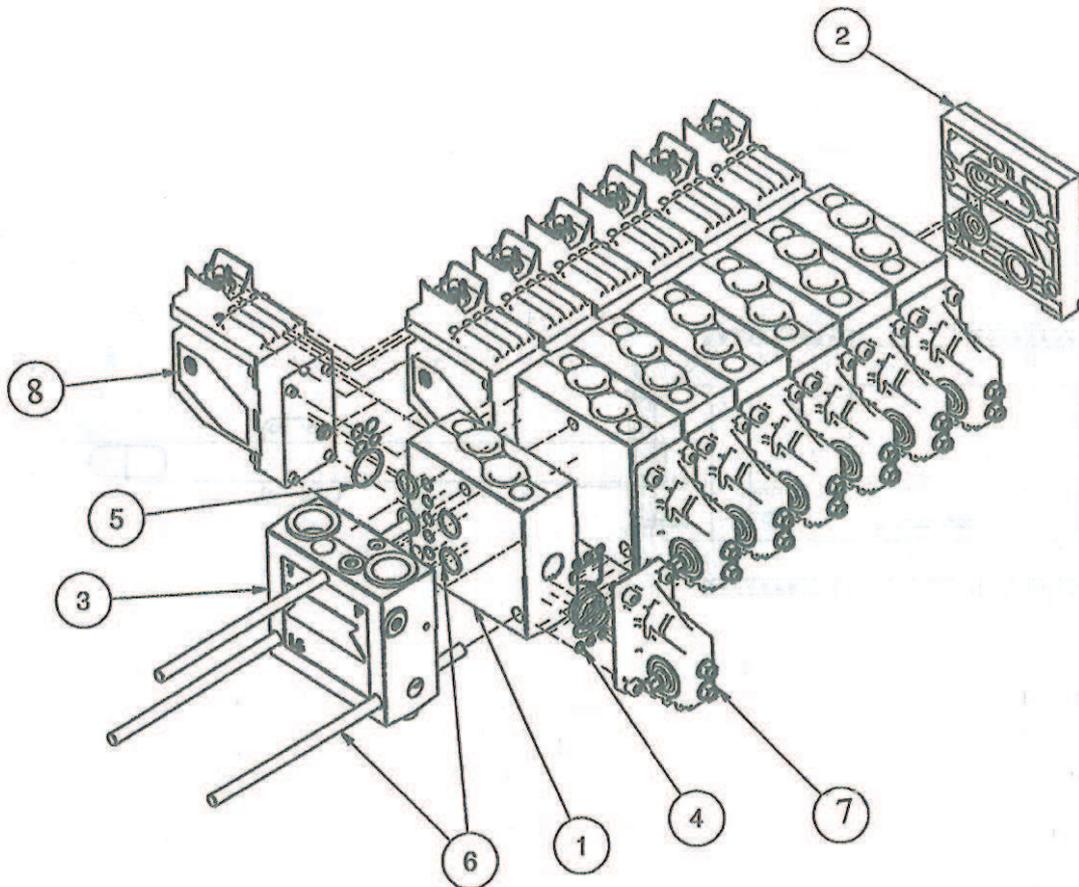
März 2008



Ref.No Ref. Nr Ref. nr.	Total number Anzahl Antal	Part No. Teilnummer Reservedelsnr	English Description	Deutsche Beschreibung	Dansk beskrivelse
1	1	481177182	Cylinder	Zylinder	Cylinder
	1	S49306	Top link	Ober lenker	Topstang
2	2	8334001.0	Bush	Buchse	Bøsning
3	2	8334001.0	Bush	Buchse	Bøsning
4	1	482677062	Cylinder	Zylinder	Cylinder
5	1	3041935	Accumulator	Hydrospeicher	Akkumulator
			<i>Not shown:</i>	<i>Nicht abgebildet:</i>	<i>Ikke vist:</i>
	1	482677062	Break-back ram	Zylinder Anfahrsicherung	Break-back cylinder

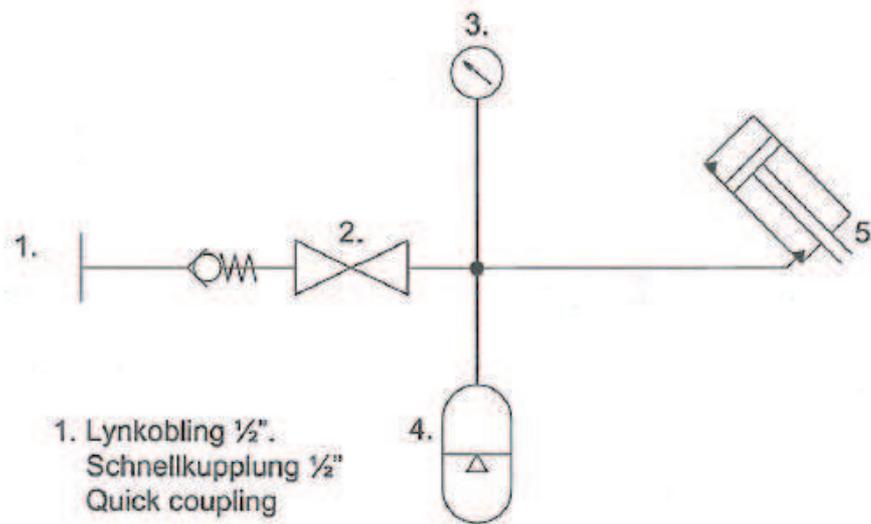


Ref.No Ref. Nr Ref. nr.	Total number Anzahl Antal	Part No. Teilnummer Reservedelsnr	English Description	Deutsche Beschreibung	Dansk beskrivelse
1	1	8331506	Arm LH/RH	Arm LH/RH	Arm LH/RH
2	1	8331503	Pin	Bolzen	Nagle
3	1	8331501	Pin	Bolzen	Nagle
4	1	8331502	Pin	Bolzen	Nagle
5	1	8331504	Bracket LH	Konsole LH	Redsk.-oph. LH
	1	8331505	Bracket RH	Konsole RH	Redsk.-oph. RH
6	1	8331508	Main frame	Konsole	Ramme
12	1	833050HF0	Guard	Schutz	Beskyttelseskærm



Ref.No Ref. Nr Ref. nr.	Total	Part No. Teilnummer Reserve- delsnr.	English Description	Deutsche Beschreibung	Dansk beskrivelse
1	1	157B6709	Priority valve	Prioritets Ventil	Prioritets modul
	1	157B6200	Motor valve	Motor Ventil	Motor modul
	1	157B6100	Tool valve	Werkzeug Ventil	Redskabsmodul
2	1	157B2018	End cover	End Platte	Endedæksel
3	1	157B5010	End cover - pressure	End Platte - tryk	Endedæksel - tryk
4	1	157B3999	Seal kit for lever	Dichsatz für Bedienungshebel	Seal kit for mekanisk del
5	1	157B4997	O-ring kit elec. valve	Dichsatz elec. Ventil	Seal kit for el-del
6	1	157B8003	Seal kit <i>Sandwich</i>	Dichsatz <i>Sandwich</i>	Seal kit <i>Sandwich</i>
7	1	157B3173	Lever house incl pos. 4	Bedienungshebel- Deckel incl. Pos. 4	Manuel KPL incl. Pos. 4
8	1	157B4216	Elec. Valve KPL incl pos 5	EI-Spule KPL incl Pos. 5	EI-modul KPL incl. pos. 5
			<i>Not shown:</i>	<i>Nicht abgebildet:</i>	<i>Ikke vist:</i>
		157B7000	Spool 10 l	Hydr. Gleiter 10 l	Glider DW 10 l
		157B7103	Spool 65 l	Hydr. Gleiter 65 l	Glider DW 65 l åben

POWER FKG
Påkørselssikring 40-50 bar
Anfahrsicherung 40-50 bar
Break-back 40-50 bar



1. Lynkobling 1/2".
Schnellkupplung 1/2"
Quick coupling
2. Afspæringshane
Absperrhahn
Cut-off valve
3. Manometer. Mini-mesh
4. Akkumulator 32 bar
Drückerpeicher 32 bar
Accumulator 32 bar
5. Påkørselscylinder
Anfahrsicherungs Zylinder
Break back ram